

IN WITNESS WHEREOF the respective representatives, duly authorized, have signed the present Protocol.

DONE at Ancey, in a single copy, in the English and French languages, both texts authentic except where otherwise stated, this thirteenth day of August, 1949.

FIRST PROTOCOL OF MODIFICATIONS TO THE GENERAL AGREEMENT ON TARIFFS AND TRADE

THE GOVERNMENTS of the Commonwealth of Australia, the Kingdom of Belgium, the United States of Brazil, Burma, Canada, Ceylon, the Republic of Chile, the Republic of China, the Republic of Cuba, the Czechoslovak Republic, the French Republic, India, Lebanon, the Grand-Duchy of Luxembourg, the Kingdom of the Netherlands, New Zealand, the Kingdom of Norway, Pakistan, Southern Rhodesia, Syria, the Union of South Africa, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, and the United States of America, acting in their capacity of contracting parties to the General Agreement on Tariffs and Trade,

RECOGNIZING that special circumstances have rendered desirable modifications in certain Schedules to the General Agreement on Tariffs and Trade, and HAVING NOTED that the contracting parties in whose Schedules the modifications are to be made have carried out negotiations with the contracting parties with which the concessions concerned were initially negotiated in accordance with procedures laid down by the CONTRACTING PARTIES, and

HAVING NOTED further that the results of these negotiations have been approved by the CONTRACTING PARTIES at their Third Session at Ancey,

HEREBY AGREE as follows:

TIL BEKRÆFTELSE HERAF har de respektive repræsentanter, der er behørigt bemyndiget, undertegnet den nærværende Protokol.

UDFÆRDIGET i Ancey i et enkelt eksemplar på engelsk og fransk, begge tekster lige gyldige undtagen, hvor andet er fastsat, den trettende dag i august, 1949.

FØRSTE PROTOKOL VEDRØRENDE ÆNDRINGER I DEN ALMINDELIGE OVERENSKOMST OM TOLD OG UDENRIGSHANDEL

REGERINGERNE i Australien, kongeriget Belgien, Brasiliens Forenede Stater, Burma, Canada, Ceylon, republikken Chile, republikken Kina, republikken Cuba, Den tsekoslovakiske Republik, Den franske Republik, Indien, Libanon, storhertugdømmet Luxemburg, kongeriget Nederlandene, New Zealand, kongeriget Norge, Pakistan, Syd Rhodesia, Syrien, Den Sydafrikanske Union, Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland og Amerikas Forenede Stater, der handler i deres egenskab af kontraherende Parter i Den Almindelige Overenskomst om Told og Udenrigshandel,

ERKENDER at særlige omstændigheder har gjort ændringer i visse af de til Den Almindelige Overenskomst om Told og Udenrigshandel knyttede lister ønskelige og HAR BEMÆRKET, at de kontraherende Parter, i hvis lister ændringer skal foretages, har ført forhandlinger med de kontraherende Parter, med hvilke de pågældende indrømmelser oprindeligt blev forhandlet i overensstemmelse med den fremgangsmåde, der er fastlagt af DE KONTRAHERENDE PARTER, og

har endvidere BEMÆRKET, at resultaterne af disse forhandlinger er blevet godkendt af DE KONTRAHERENDE PARTER på disses tredie samling i Ancey, er HERVED ENEDES om følgende: